



### **President's New Year Prayer**

God of time and space, God beyond all that is  
As we stand on the threshold between the end of one year  
And the beginning of a new year  
Grant us the gift of self-reflection  
That we might review our year with honesty  
Help us confess those things that were  
That took us away from the things of your kingdom  
That did not reflect your great love for us and all creation  
Or denied the image of God in the other  
Help us give thanks for the times we have followed the way of Christ  
For the acts of kindness, mercy and compassion we experienced and offered  
Our participation in acts of justice and repair of creation.

God of time and space, God beyond all that is  
Travel with us into the New Year as you have been with us in the old one  
That You might grant us courage to live freely, following the way of Jesus  
Generosity to love more abundantly  
And hope to sustain our living for justice and peace

We pray in the name of Christ, our wisdom and hope. **Amen**

**Rev Sharon Hollis, President of the Uniting Church in Australia**

-

### **INDONESIAN**

#### **Doa Tahun Baru**

Tuhan empunya waktu dan ruang kehidupan  
Tuhan yang melampaui segalanya  
Saat ini kami berada diambang batas waktu terakhir dari satu tahun  
Dan awal dari permulaan tahun yang baru  
Berikan kami karunia untuk memeriksa diri  
Agar kami mampu meninjau tahun yang lalu dengan jujur  
Tolonglah kami untuk bisa mengakui hal hal yang telah berlalu  
Hal hal yang pernah menjauhkan kami dari Kerajaan Mu  
Semua yang tidak mencerminkan kasih Tuhan yang besar bagi kami dan semua ciptaan atau  
menyangkal gambar dan teladan Allah yang juga hadir di tempat lain  
Ajar kami untuk mengucap syukur saat mengikuti Kristus di hari hari yang telah lewat  
Atas perbuatan kebaikan, belas kasihan dan cinta kasih yang kami alami dan usaha kami untuk  
berpartisipasi dalam tindakan keadilan dan perbaikan ciptaan

Tuhan empunya waktu dan ruang kehidupan  
Tuhan yang melampaui segalanya

Bersamalah dengan kami ditahun yang baru seperti Engkau sudah bersama dengan kami di tahun yang lewat  
Kiranya Tuhan memberi kami keberanian untuk hidup bebas, mengikuti jalan Yesus, kemurahan hati untuk mengasihi lebih berlimpah dan berharap untuk tetap memakai hidup kami untuk keadilan dan perdamaian

Kami berdoa didalam nama Kristus, hikmat dan harapan kami  
**Amin**

-  
**KOREAN**

우리의 일상 가운데, 그리고 이를 초월하여 살아 계신 하나님,  
한 해를 마무리하고 새로운 한 해의 시작을 준비하는 오늘  
각자의 삶을 돌아볼 수 있는 은혜를 우리에게 허락해 주시옵소서.  
지난 한 해를 겸손히 되돌아 보니,  
하나님 나라의 백성으로 살지 못할 때가 많았고,  
은 천하만물 가운데 깃든 하나님의 크신 사랑과  
아버지의 형상을 나타내지 못한 순간들이 많았던 것을 회개합니다.  
그럼에도, 주님이 가신 거룩한 길을 따를 수 있도록  
우리에게 은혜를 허락해 주셔서 감사합니다.  
하나님의 정의로움과 피조물을 돌보는 일에 참여함으로써  
친절하시고, 자비롭고 자애로우신 주를 항상 볼 수 있게 해 주셔서 감사드립니다.

우리과 지금 여기, 그리고 영원토록 함께 하시는 하나님,  
오늘까지 함께 주신 것처럼 이번 새해에도 우리과 동행하여 주시기를 원합니다.  
우리에게 용기를 주셔서 그리스도의 길을 따르며, 자유롭게 살게 하시고,  
더욱 이웃을 사랑하는 넉넉한 마음을 더해 주시고,  
이 세상의 정의와 평화를 가져올 수 있는 희망을 우리 안에 더하여 주시옵소서.  
이 모든 말씀, 지혜와 평강의 주 예수 그리스도의 이름으로 기도 드립니다. 아멘.

**샤론 홀리스 목사, 호주연합교회 전국총회 회장**

-  
**CHINESE**

时空之神，超越万物之神  
当我们站在一年之间的门槛上  
新年的开始  
赐予我们自我反省的能力  
我们可以诚实地回顾这一年  
帮助我们承认这些事  
我们远离了你的国度  
这并没有反映出你对我们和所有造物伟大的爱  
或者否认另一面上帝的形象  
求你帮助我们为我们跟随基督的道路而感恩  
感谢我们所经历和奉献的善良、仁慈和同情

我们参与公义和修复创造的行动。

时空之神，超越万物之神  
和我们一起进入新的一年，就像你在过去的一年一样  
愿你赐给我们勇气，跟随耶稣的道，自由地生活  
更慷慨地去爱  
并希望用公义与和平维系我们的生活

奉基督，我们的智慧和希望的神祈祷。阿门

沙伦·霍利斯牧师，澳大利亚联合教会主席

-

### FIJIAN

Kemuni na Kalou ni veigauna, kei na veivanua kecega,  
Keimami sa duri tu qo e na kedrau maliwa nai tini ni dua na yabaki  
kei nai vakatekivu ni dua na yabaki vou  
Keimami kerea na yalo me keimami raici keimami rawa kina  
Me keimami raica lesu tale na yabaki e sa qai oti koto.  
Ni vukei keimami me tusanaka na vei ka  
E dau kauti keimami tani mai na dina ni nomuni matanitu,  
ka sega ni laurai kina na nomuni sa lomana sara na Nomuni veibuli,  
se vunia na neimami raici Kemuni vei ira na tani.

Me keimami dau vakavinavinakataka na gauna keimami muria kina na sala va-Kalou,  
na neimami cakacaka vinaka, na yalololoma sa neimami ka keimami solia lesu rawa,  
kei na neimami dau vakaiatavitaki keimami e na cakacaka dodonu.

Na Kalou ni veigauna kei na veivanua, kei na vei ka kece,  
Ni sala vata tiko kei keimami ki na Yabaki Vou me vaka ko-Ni a vakayacora e na yabaki sa oti,  
me keimami rawata kina na bula galala, ka muria tiko na sala nei Jisu  
e na loloma sa sega ni yalani rawa,  
me keimami rawata na bula e laurai e na Nomuni dodonu kei na vakacegu.  
Keimami sa masu e na yacai Karisito, na neimami vuku kei nai nuinui. **Emeni.**

Talatala Sharon Hollis, Qase Levu ni Lotu Cokovatatiko e Ositerelia.